

WILLI



WAS IN LANGAU LOS IST

MONATSZEITSCHRIFT FÜR LANGAU UND HESSENDORF

480



JUNI 2020

Datum	Organisation	Veranstaltung	Zeit / Ort
	Langauer Gasthäuser	Meat[ing] ... Freizeithaus ... Anglerparadies	geöffnet
	Pfarre	Hl. Messe jeweils um 9.00 Uhr	9.00 / Pfarrkirche
Do 11.06.	Pfarre	Fronleichnam - Messe	8.30 / Pfarrkirche
Do 11.06.	Meat[ing] -Halle	Spanferkelessen	11.30 / Meat[ing]
Do 18.06.	Meat[ing] -Halle	Beuschelessen	Meat[ing]
	Abgesagt	Swing-Frühshoppen	
	Verschoben	Triathlon	
	Abgesagt	Wallfahrt – Maria Dreieichen	
	Abgesagt	Kirtag	
	Abgesagt	Sonnwendfeier	
Fr 03.07.	Schule	Schulschluss	

WICHTIGE TERMINE UND INFORMATIONEN



Dr. MÜHLÖCKER - Langau 0664/5458413 + 02912/405
 kein Wochenenddienst; Urlaub: 22. bis 28. Juni;
Dr. MARGETA - Riegersburg 02916/229
 6./7. Juni; 20/21. Juni;
Dr. SCHNABL - Japons 02914/6201
 11. Juni; 4./5. Juli;
Dr. BRTNA - Pernegg 02913/236
 27./28. Juni;

Wochenende: 1. + 13./14. Juni nicht besetzt !

Änderungen vorbehalten! Unter **02912/405** ist der jeweils diensthabende Arzt jederzeit zu erfragen ! **Wenn Sie von Mo - Fr zwischen 19 Uhr und 07 Uhr** einen Arzt benötigen, wählen Sie bitte **141** - ein diensthabender Arzt wird organisiert -. Außerhalb der Ordinationszeiten **zwischen 7 Uhr und 19 Uhr** wählen Sie bitte **02912/405**.

Ein Defibrillator ist jederzeit im Vorraum des Gemeindeamtes verfügbar !

ÄRZTEDIENST

MÜLLER ABFUHR

Biotonne: Dienstag, 9. + 23. Juni;

Restmüll: Dienstag, 9. Juni;

Papier: Dienstag, 9. Juni;

Gelbe Tonne/Sack: Samstag, 6. Juni;

Altmetalle, Elektrische Kleingeräte, Speisefett, Alttextilien + Kartonagen:
jeden 1. Freitag im Monat von 16.00 - 18.00 - Kläranlage !



Die Marktgemeinde Langau gratuliert laut NÖ-Ehrungsgesetz zu folgenden Geburtstagen und Jubiläen, denen sich WILLI mit besten Wünschen anschließt!

Frau Aloisia KAUER L 54 zum **90. Geburtstag !**

Frau Maria KURZREITER L 168 zum **80. Geburtstag !**

Frau Hilde DUNLDER L 122 zum **80. Geburtstag !**

Frau Emilie LINSBAUER L 217 zum **80. Geburtstag !**

Herrn Alois PRAND H 8 zum **80. Geburtstag !**

Herrn Karl REISS L 48 zum **80. Geburtstag !**

Herrn Ernst MAYER Gänserndorf zum **80. Geburtstag !**

Herrn Kurt HAUSKA Campingplatz zum **70. Geburtstag !**

Herrn Friedich KAUFMANN zum **65. Geburtstag !**

Frau Anna Maria BALDREICH zum **65. Geburtstag !**

Frau Gyöngyi PAUER H 10 zum **65. Geburtstag !**

Herrn Walter ANDERLIK zum **60. Geburtstag !**

Herrn Franz RIEDL L 32 zum **60. Geburtstag !**

Frau Christine SEILER H 6 zum **60. Geburtstag !**

Herrn Herbert SCHINDELBÖCK zum **60. Geburtstag !**

Herrn Martin GONTER L 202 zum **50. Geburtstag !**

Beatrix + Ing. Franz LINSBAUER zur Feier Ihrer **"SILBERNEN HOCHZEIT" !**

Birgit + Werner DUNDLER zur Feier Ihrer **"SILBERNEN HOCHZEIT" !**

WILLI GRATULIERT



IRNFRITZ / Mehrzweckssal

So., 7. Juni - 09.00 - 12.00 + 13.00 - 14.30

GARS am Kamp / Fa. Göschel

Sa., 13. Juni - 8.30 - 12.00 + 13.00 - 15.00

WEITERSFELD / Gasthaus zum Weissen Rössel

So., 21. Juni - 9.00 - 12.00 + 13.00 - 15.00

Näheres unter www.blut.at und unter der kostenfreien Tel. Nr. 01/58900-900

BLUTSPENDEN



JAHRMARKT - 8. Juni !

Redaktionsschluss

für die nächste

WILLI - Ausgabe :

Sa., 20. Juni 2020 !

oooooooooooooooooooo



Impressum:

Eigentümer, Herausgeber und Verleger: **LAIENSPIEL LANGAU**

Für den Inhalt verantwortlich: die Redaktion

DRUCK- und VERLAGSORT: LANGAU: Eigenvervielfältigung

Bankverbindungen:

RAIBA Waldviertel Mitte:

IBAN: AT26 3299 0000 0460 1001 BIC: RWLNWATWWZWE

VOLKSBANK:

IBAN: AT32 4300 0000 0480 0140 BIC: VBOEATWW

HERZLICH WILLKOMMEN IM **FREIZEITHAUS AM SEE** LANGAU

Öffnungszeiten Sommer

Falls Sie einen Veranstaltungsort für ihre Feiern oder sonstige Veranstaltungen suchen bietet das „Freizeithaus am See“ am Bergwerksee eine einzigartige Atmosphäre.

Veranstaltungen sind auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich!

Rufen Sie uns an, wir informieren Sie gerne!

Roland Firmann

0676/7259764

JUNI

Mittwoch, Donnerstag, Freitag Samstag und
Sonntag ab 12 Uhr

JULI UND AUGUST

Täglich 11 Uhr bis 20 Uhr

SEPTEMBER

Donnerstag, Freitag, Samstag ab 15
Uhr Sonntag ab 10 Uhr

Bei Schlechtwetter geschlossen.

Auf Euer Kommen freut sich Familie Firmann





**Liebe Besucherinnen und Besucher des
Freizeitzentrums Langau! Liebe Gäste!**

**Folgende Regeln sind leider ab 29. Mai 2020 aufgrund der
Covid-19 Verordnungen bis auf Widerruf einzuhalten:**

1. Die maximale Besucherzahl ist mit 500 Personen festgelegt.
Bei Erreichen dieser Zahl dürfen keine weiteren Personen das
Freizeitzentrum betreten.
2. Beim Anstellen zu Kassa ist ein Abstand von 1 m einzuhalten
und ein Mund-Nasenschutz zu tragen.
3. Auf der Liegewiese ist ein Abstand von mindestens 2 m zu nicht
haushaltszugehörigen Personen zu halten. Für Personen, die in
einem gemeinsamen Haushalt leben, gelten untereinander die
Abstandsregel nicht.
4. Im Wasser ist ein Mindestabstand von 3-4 m einzuhalten.
5. Beim Betreten der Sanitäreinrichtungen und der Garderoben ist ein
Mund-Nasenschutz zu tragen.
6. Im „Freizeithaus am See“, dem Gastronomiebetrieb im
Freizeitzentrum, sind alle Regeln, die auch für die Gastronomie
gelten einzuhalten:
Im Gebäude ist ein Mund-Nasenschutz zu tragen.
Maximal 4 Personen mit dazugehörigen Kindern pro Tisch.

**Wir wünschen, trotz dieser Regelungen, einen erholsamen Tag im
Freizeitzentrum Langau**

MEAT[ING]

Spanferkel-Essen

Am **11. Juni 2020** (Fronleichnam) von 11.30-14.00 Uhr gibt es gefülltes Spanferkel mit Knoblauchsauce, Krautsalat und Brot.
Um Vorbestellung wird gebeten.

Beuschel-Essen

Am **18. Juni 2020** gibt es im Meat[ing] Beuschel, gerne auch zum Mitnehmen.
Wir bitten um Vorbestellung.

Neue Öffnungszeiten (bis auf Widerruf):

Montag und Dienstag: Ruhetag

Mittwoch-Freitag: 11.00-15.00 Uhr und 17.30-23.00 Uhr

Samstag: 11.00-23.00 Uhr

Sonn- und Feiertage: 9.00-17.00 Uhr

warme Küche: 11.30-14.00 Uhr

kalte Küche: 18.00-21.30 Uhr

Genießt bei uns verschiedene Variationen des **berühmten Eis Greissler** Eis, gerne auch zum Mitnehmen.



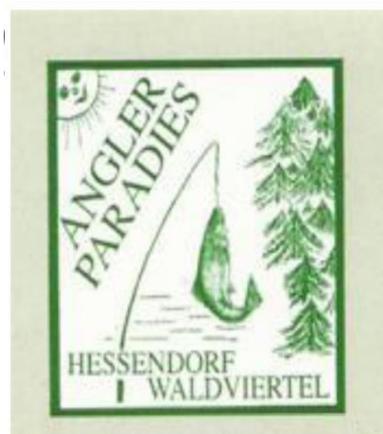
Für Reservierungen bin ich unter meating@outlook.at oder **0677/61637456** erreichbar. Aktuelle Informationen und die Online-Bestellung findet ihr auf www.meating.at.
Wir freuen uns auf ein Wiedersehen im Meat[ing]

Patrick Gruber und das Meat[ing]-Team

Öffnungszeiten

(Angelbetrieb und Restaurant):

Donnerstag, Freitag, Samstag,
Sonn- und Feiertag
jeweils **07:00 bis 18:00**



Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Familie Neubert

Tel. **0676 9001756**

Tel. **0676 7194737**

www.anglerparadieshessendorf.at

Leider müssen wir schweren Herzens die **Sonnwendfeier 2020 absagen.**

Da der Feuerplatz über den Sommer frei sein muss, wurde der Holzhaufen bereits abgebrannt. Bitte bringen Sie für heuer keinen neuerlichen Baumschnitt mehr zum Feuerplatz.



Wir freuen uns, nächstes Jahr wieder mit Ihnen gemeinsam feiern zu können.

Ihre Freiwillige Feuerwehr Langau

WILLI dankt seinen Spendern herzlichst:

Brigitte Buchmann	Franz Kornell
Magdalena und Franz Lenz /Mödling	Anna Maria und Ernest Schmutz /Breitensee
Maria Pithan /Heinrichsdorf 29	Renate Gruber
Elfriede Traun	Theresia Hartner
Christine und Wolfgang Hawlik	Edith Neuwirth
Erik Breslmayr	Annemarie und Heinrich Basler /Pleißing 78
Maria Schmutz /Fronzburg 12	Adele Charvat
Doris Glanner /Mallersbach 14	Karoline und Friedrich Schöls /Fugnitz 13
Monika Reiß /Wien	Helmuth Traxler L 281
Johann Markl /Wien	Eleonore und Herbert Mitnacht L 14
Helga Wustinger L 283	Luzia Schaffer
Waltraud Zmaritsch	

**IHR EXPERTE FÜR VERSICHERUNG,
VORSORGE UND VERMÖGEN.**

BEZIRKSDIREKTOR ANDREAS PRIBITZER

Bahnstraße 5, 3580 Horn

Mobil: 0676/878 262 663 **Telefon:** 05 9009-82661

allianz.at/kc-horn

Allianz 



Der Fussball hat uns - fast - wieder !

Wiederaufnahme des Trainingsbetriebes mit 29. Mai !

Ungeachtet der weiterhin ungewissen Zukunft bezüglich Durchführung der Herbstmeisterschaft werden unsere Mannen rund um Trainer Matthias Forster künftig jeden Freitag ihr wöchentliches - an die "Corona-Virus"-bedingten Auflagen angepasstes - Training abhalten. WILLI hofft im nächsten WILLI bezüglich besagter Herbstmeisterschaft bereits Konkretes berichten zu können !

Der SVU gratuliert auf das Herzlichste:

Herrn Karl REISS zur Feier seines 80. Geburtstages!

Herrn Franz RIEDL zur Feier seines 60. Geburtstages!

Herrn Herbert SCHINDELBÖCK zur Feier seines 60. Geburtstages!

Herrn Ing. Franz LINSBAUER und seiner Beatrix zur Feier ihrer "Silbernen Hochzeit"!

Herrn Werner DUNDLER und seiner Birgit zur Feier ihrer "Silbernen Hochzeit"!

**16. Interregionaler Triathlon
mit Landesmeisterschaften
Sonntag, 30. August - Bergwerksee !**

ABGESAGT !

Geschuldet den vielen "Corona-Virus"-bedingten Auflagen, die auf dem Bergwerkseegelände nicht umsetzbar gewesen wären und auch der niederösterreichische Triathlonverband die Landesmeisterschaften 2020 abgesagt hat.



**HERZLICHEN
DANK**

für die vielen und netten Glückwünsche anlässlich

meines 90. Geburtstages	Anna REISS
unseres 85. Geburtstages	Margarete BAYER
meines 70. Geburtstages	Traude WINKLER
meines 60. Geburtstages	Christine SILBERBAUER
meines 55. Geburtstages	Norbert LINSBAUER
der Geburt unseres LEO	Katja + Christoph URBAN
des Abschlusses meines Doktoratsstudium	Dr. Erik BRESLMAYR



**MUNDHARMONIKA in der Kohlstatt gefunden !
Abzuholen bei Alfred KEIML - 2091 Langau 195 !**

Marktgemeinde LANGAU

Hauptplatz 103
2091 Langau
Bezirk Horn
Land NÖ



Tel.: +43(0)2912/401- 0
Fax: +43(0)2912/401-19
www.langau.at
gemeinde@langau.at

WAS IN DER GEMEINDE LOS IST

Was Sie unbedingt wissen sollten und was im Mai 2020 los war

WiFi4EU für Langau

Freies WLAN am Hauptplatz, in der Freizeithalle und am See

Im Zuge der EU-Initiative Wifi4EU hat sich die Gemeinde Langau bereits beim ersten Call im November 2018 für einen der von der EU-Kommission ausgegebenen Gutscheine beworben, die am Bewerbungsstichtag nach dem Prinzip „first come, first served“ ausgegeben wurden. Da wir glücklicherweise schnell genug waren, erhielt unsere Gemeinde den Zuschlag und wir konnten mit den Planungsarbeiten beginnen.

Ziel war es, die Liegewiese beim Freizeitzentrum, das Freizeithaus selbst, den Hauptplatz sowie die Räumlichkeiten der Freizeithalle mit freiem WLAN auszustatten.

Das beste Angebot kam von der Firma Himmelbauer aus Retz, die daraufhin mit der Umsetzung beauftragt wurde.

Freizeitzentrum

Bereits im Sommer des Vorjahres konnte das WLAN beim und im Freizeithaus installiert werden. Dort war die größte Herausforderung einen halbwegs potenten Internetzugang zu schaffen.



Grün: Außenabdeckung
Blaue Linien: Begrenzung des Kippcam-Sichtfelds

Im Zuge der Umsetzung wurde an der Seeseite des Restaurantgebäudes eine Webcam montiert, deren minütlich aktualisierte Aufnahmen unter langau.at/kippcam abgerufen werden können.

Zweck ist schon von zuhause aus, einen Eindruck des aktuellen Wetters und der Auslastung der Liegewiese zu bekommen. Daher ist die Auflösung auch so gewählt, dass keine Einzelpersonen erkennbar sind.

Hauptplatz und Freizeithalle



Nach Corona-bedingter Verzögerung wurde Mitte Mai 2020 Wifi4EU nun auch am Hauptplatz und in der Freizeithalle installiert. Auf der beigefügten Grafik sehen Sie die ungefähre Abdeckung am Hauptplatz (grüne Markierung).

Seit der anfänglichen Planung ist nun auch noch ein Schanigarten vor der Freizeithalle hinzugekommen. Hier ist es geplant, auch diesen mit WLAN zu versorgen, was in den nächsten Wochen umgesetzt wird.

Vielen Dank an dieser Stelle an die Firma Himmelbauer für die unkomplizierte und produktive Zusammenarbeit.

Die kompletten Hardware- und Installationskosten wurden durch die oben genannte Initiative Wifi4EU von der EU übernommen, wodurch der Gemeinde nur die laufenden Betriebskosten bleiben.

Wenn Sie also am See oder am Hauptplatz bzw. vor und in der Halle das WLAN „Wifi4EU“ angeboten bekommen, dürfen Sie es gerne nutzen. Es sind auf einer Brückenseite lediglich die auch unter <http://www.langau.gv.at/wifi4eu/> einsehbaren Nutzungsbedingungen zu akzeptieren und schon sind Sie „drin“. (wie Boris Becker damals schon gesagt hat ... „das ist ja einfach“)

Bei Fragen und Anregungen dürfen Sie sich gerne an unseren für das Projekt zuständigen GR Daniel Mayerhofer wenden.

Informationen zu unserem Freizeitzentrum



Liebe Langauerinnen und Langau, liebe Hessendorferinnen und Hessendorfer!

Nun ist es wieder soweit - ab 29. Mai 2020 ist nach der Krise auch wieder unser wunderschönes Freizeitzentrum wieder für Sie geöffnet. Das heißt für uns, dass wir uns wieder in unserem Bergwerksee abkühlen, die wunderbare Liegewiese genießen und sämtliche Einrichtungen mit kleinen Einschränkungen benutzen dürfen!

Diese kleinen Einschränkungen werden sich in erster Linie auf die Anzahl der möglichen Besucher beziehen - dazu wird es jedoch beim Eingang in Freizeitzentrum entsprechende Informationen geben. Wir bitten Sie bereits im Vorhinein um Verständnis, sollten die höchstmögliche Besucherzahl erreicht sein, dass Wartezeiten bis zum Eintritt entstehen können.

Es werden auch einige Regeln beim Eingang auf Grund von gesetzlichen Vorgaben bzw. Empfehlungen veröffentlicht werden, um deren Einhaltung wir ersuchen. So werden unter anderem die maximale Besucheranzahl, der Mindestabstand beim Eintritt, auf der Liegewiese und im Wasser geregelt. Es gibt Hinweise für das Tragen von Mund-Nasenschutz im Sanitärbereich bzw. beim Betreten des Gastronomiebereiches.

Wir bedanken uns sehr herzlich für Ihr Verständnis und wünschen uns trotz so mancher Veränderungen eine schöne und erholsame Badesaison in unserem Freizeitzentrum Langau!

Gasthäuser in unserer Gemeinde wieder geöffnet!

Das Warten hat ein Ende: Seit vergangener Woche (16. Mai) laden Langaus Gasthäuser wieder zum Besuch ein. Patrick Gruber bietet in der Freizeithalle zahlreiche Schmankerl und Spezialitäten an. Gegen Vorbestellung können diese auch abgeholt werden. Der neu errichtete Gastgarten lädt an Sommertagen zum gemütlichen Verweilen.

Am Montag und Dienstag ist Ruhetag, von Mittwoch bis Freitag ist von 11:00 bis 15:00 Uhr sowie von 17:30 - 23:00 Uhr, am Samstag von 11:00 bis 23:00

Uhr, an Sonn- und Feiertagen von 9:00 bis 17:00 Uhr geöffnet.

Reserviert werden kann wie bereits bekannt unter meating@outlook.at oder der Tel. 0677/61637456. Auf der Homepage www.meating.at bzw. auf Facebook (<https://www.facebook.com/Meating-107607704129610/>) finden Sie aktuelle Neuigkeiten, können einen Blick in die Speisekarte werfen oder auch online Speisen zum Abholen bestellen.

Für Schleckermäulchen bietet Patrick Gruber ab sofort das großartige Eis aus der Eisgreißlerei an.



Neben der Freizeithalle laden auch das Freizeitzentrum und das Anglerparadies Hessendorf wieder zum Besuch ein.

Für das **Freizeitzentrum** gilt bis etwa Mitte Juni eine Beschränkung der Besucherzahl auf 250 Personen, die dann auf 500 Personen angehoben werden soll. Auf dem großzügigen Gelände verteilen sich die Gäste aber ohnehin sehr gut. Roland Firmann und sein Team freuen sich schon auf die kommende Badesaison. Geöffnet hat das Freizeitzentrum bei Schönwetter im Juni von Mittwoch bis Samstag ab 11 Uhr, an Sonn- und Feiertagen ab 10 Uhr; im Juli und August täglich ab 10 Uhr; im September von Donnerstag bis Samstag ab 15 Uhr, an Sonn- und Feiertagen ab 10 Uhr. Rund um den See laden Wanderwege zu einem Spaziergang ein, der nahe gelegene Kletterpark bietet Training für den Gleichgewichtssinn.



Falls Sie übrigens wissen wollen, was auf der Kipp gerade los ist, dann werfen Sie (wie weiter oben bereits erwähnt) einen Blick auf die neu eingerichtete "Kippcam" unter langau.at/kippcam.

Auf das **Anglerparadies Hessendorf** gab es gleich zu Beginn auch aufgrund des wunderbaren Wetters großen Ansturm. Wirt Harry Neubert und seine MitarbeiterInnen betreuen alle Gäste in gewohnt charmanter Weise. Auf einigen neu errichteten Teichen lassen sich verschiedene Fischarten fangen, Kin-



der haben einen großen Spielplatz zur Verfügung und der Streichelzoo sowie die vielen herumhoppelnden Kaninchen sind natürlich auch ein Anziehungspunkt. Das Anglerparadies hat von Donnerstag bis Sonntag sowie an Feiertagen jeweils von 7 bis 18 Uhr geöffnet.

Finanzamt - Terminvereinbarungen ab 18. Mai möglich!

Ab 18. Mai 2020 öffnen die Infocenter der Finanzämter wieder für den Kundenverkehr.

Grundsätzlich lassen sich die meisten Anliegen der Kundinnen und Kunden ohnehin ortsunabhängig, schnell und unkompliziert telefonisch oder online erledigen. Sollte ein persönlicher Besuch dennoch dringend notwendig sein, wird um Terminvereinbarung ersucht:

- ◆ online über bmf.gv.at/terminvereinbarungen oder
- ◆ telefonisch unter der Nummer 050 233 700 (Montag bis Donnerstag von 7.30 bis 15.30 und Freitag von 7.30 bis 12.00 Uhr).

Im Interesse der Gesundheit der Besucherinnen und Besucher sowie der Finanzbediensteten ist ein persönliches Gespräch ohne zuvor erfolgte Terminvereinbarung derzeit nicht möglich.

Durch die Terminbuchung kann der Kundenverkehr im Infocenter besser geplant und über den Tag verteilt werden. Dadurch kann der Mindestabstand zu jeder Zeit gewährleistet und die Ansteckungsgefahr massiv reduziert werden.



Darüber hinaus können den Anliegen der Kunden genügend Zeit eingeräumt und unnötige Wartezeiten vermieden werden. Kunden, die nur im Selbstbedienungsbereich ein Formular abholen oder abgeben, brauchen dazu keinen Termin. Bürgerinnen und Bürger, die das Finanzamt betreten möchten, sind selbstverständlich verpflichtet, einen mitgebrachten Mund-Nasen-Schutz zu tragen.

Die telefonischen und digitalen Serviceleistungen der Finanzverwaltung bleiben unverändert.

Mit finanzonline.at kommt das Finanzamt zu den Bürgerinnen und Bürgern, die ihre Amtswege per Mausclick bequem von jedem Internetzugang aus rund um die Uhr erledigen können.

Für Fragen dazu steht die Hotline unter der Nummer 050 233 790 zur Verfügung (Montag bis Freitag von 8.00 bis 17.00 Uhr österreichweit zum Ortstarif). Jederzeit beantwortet auch der Chatbot „Fred“ gerne Fragen (chat.bmf.gv.at).

Formulare, Broschüren oder Ratgeber können jederzeit unter bmf.gv.at/online-bestellung angefordert werden.

Für steuerliche Fragen steht außerdem die Nummer 050 233 233 für Auskünfte bereit.

Bei Fragen zu Entlastungen und Vereinfachungen im Zusammenhang mit dem Coronavirus helfen die Kolleginnen und Kollegen der Corona-Hotline unter 050 233 770 von Montag bis Donnerstag von 7.30 bis 15.30 und am Freitag von 7.30 bis 12.00 Uhr.

Kinderferienbetreuung 2020

Für das Jahr 2020 gibt es so wie in den vergangenen Jahren wieder Betreuungsangebote für unsere Kinder in der Ferienzeit. Wir möchten für das kommende Jahr folgende Betreuungswochen und Standorte anbieten:

Sommer KW31	27.-31.7.2020 Geras
Sommer KW32	3.-7.8.2020 Langau
Sommer KW33	10.-14.8.2020 Hardegg
Sommer KW34	17.-21.8.2020 Raabs/Th
Herbstferien	27.-30.10.2020 Japons



Nähere Informationen am Gemeindeamt!

Besser Ihre Immobile steht online als leer!

Im Waldviertel ist Lebensqualität zu Hause. Genau deshalb zieht es immer mehr Menschen in die Region und es wird laufend nach ungenutztem Wohnraum und Baugründen in unseren 56 Gemeinden gesucht. Vermeiden Sie Wertverlust durch Leerstand und inserieren Ihre freie Immobilie jetzt gratis auf wohnen-im-waldviertel.at

Wohnen im Waldviertel



Wo das Leben neu beginnt.



www.langau.at - ein Besuch lohnt sich

Der Webauftritt der Marktgemeinde Langau unter www.langau.at ist jedenfalls einen Besuch wert. So finden alle Interessierten die verschiedensten stattgefundenen Aktivitäten und Veranstaltungen in unserer Gemeinde, die geplanten Veranstaltungen, aber auch viele andere Informationen über unsere schöne Gemeinde.

Gerade in Zeiten wie diesen haben wir hier die Möglichkeit aktuellste Informationen zu teilen. Nutzen Sie daher die Möglichkeit und besuchen Sie unsere Homepage auf www.langau.at !!!



Parteienverkehrszeiten am Gemeindeamt

Gerne sind wir für Sie, wenn das Gemeindeamt besetzt ist, auch außerhalb der Parteienverkehrszeiten da. Parteienverkehrszeiten am Gemeindeamt Langau:

Montag	Dienstag	Donnerstag
08:00 – 12:00	08:00 – 12:00	08:00 – 12:00
	14:00 – 19:00	



Euer Bürgermeister:
Franz Linsbauer



Euer Vizebürgermeister:
Karl Dietrich-Sprung

PFARRNACHRICHTEN

PFINGSTMONTAG, 1.6.: Tag des Lebens – 9 Uhr HI.Messe

Gebet um den Heiligen Geist aus der Ostkirche

Komm, Heiliger Geist, heilige uns!

Erfülle unsere Herzen mit brennender Sehnsucht nach der Wahrheit, dem Weg und dem vollen Leben. Entzünde in uns dein Feuer, dass wir selber davon zum Lichte werden, das leuchtet und wärmt und tröstet.

Lass unsere schwerfälligen Zungen Worte finden, die von deiner Liebe und Schönheit sprechen.

Schaffe uns neu, dass wir Menschen der Liebe werden, deine Heiligen – sichtbare Worte Gottes.

Dann werden wir das Antlitz der Erde erneuern, und alles wird neu geschaffen.

Komm, Heiliger Geist, heilige uns, stärke uns, bleibe bei uns! Amen.



Pfingsten

SONNTAG, 7.6.: Dreifaltigkeitssonntag – 9 Uhr HI.Messe

DONNERSTAG, 11.6.: Hochfest des Leibes und Blutes Christi

FRONLEICHNAM – 8'30 HI.Messe



SONNTAG, 14.6.: 9 Uhr HI. Messe

FREITAG, 19.6.: Hochfest Herz Jesu – 18 Uhr HI.Messe

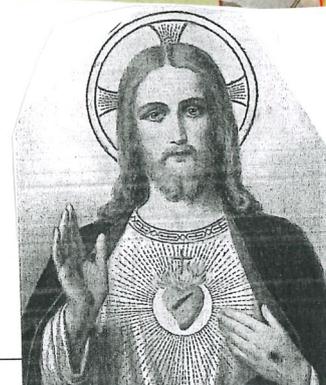
SONNTAG, 21.6.: 9 Uhr HI.Messe

SONNTAG, 28.6.: 9 Uhr HI.Messe

MONTAG, 29.6.: Hochfest Peter und Paul – 18 Uhr HI.Messe



Eucharistie



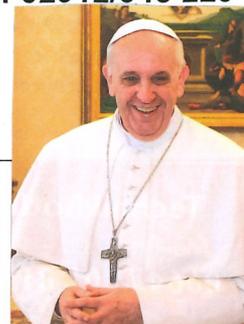
Telefon-Nummern – wenn ein Priester benötigt wird:

**Hr.Dechant Pfarrer Andreas BRANDTNER: 0664/14 10 108,
Prior in regimini Hr.Prälat Conrad Müller, Pfarrer von Geras: 02912/345 220
bzw. 0681/204 216 01**

Hr.Simon Petrus: 02912/345 678 oder 0681/81 77 45 88

Hr.Benedikt: 0664/44 29 702 oder 02912/345 225

Stift Geras: 02912/345 208 (Küche)



GEBETSMEINUNG DES HL.VATERS FÜR JUNI 2020

Wir beten dafür, dass alle, die leiden, vom Herzen Jesu berührt werden und dadurch ihren Weg zum Leben finden.

CARITAS-HAUSSAMMLUNG

Aufgrund der Corona-Krise, die unser aller Leben plötzlich auf den Kopf gestellt hat, hat sich die Caritas schweren Herzens entschlossen, in diesem Jahr keine Caritas-Haussammlung in der üblichen Form durchzuführen (um die Haussammlerinnen und Haussammler sowie die Spenderinnen und Spender zu schützen).

Diese Entscheidung ist nicht leicht gefallen, da in diesen Wochen so viele Menschen wie selten zuvor auf die Hilfe der Caritas angewiesen sind und Unterstützung benötigen: Menschen, die plötzlich ihren Job verloren haben und deshalb ihre Miete oder Stromkosten nicht bezahlen können. Plötzlich ist das Leben für viele eine Herausforderung – von einem Tag auf den anderen.

Deshalb kann die Caritas nicht einfach auf die Spenden für Menschen in Not verzichten. **Mitte Juni wird die Caritas einen Brief an alle Haushalte in unserer Diözese schicken, mit der dringenden Bitte, Menschen in Not mit einer Spende zu helfen!**

Unterstützen Sie die postalische Haussammlung, indem Sie Ihre Familie, Freunde, Nachbarschaft und Bekannte darauf aufmerksam machen und achten Sie auf den Brief zur Haussammlung in Ihrer Post!

Hannes Ziselsberger, Caritas-Direktor St.Pölten

**Caritas
&Du**

In der Anlage schicke ich euch ein Foto (Marienstatue am Fenster von Haus Winterzeile 146, Quelle: Elfriede Steindl).

Wäre es vielleicht noch möglich, dieses Foto in der nächsten Willi-Ausgabe (im Juni ist wieder Frohnleichnam) abzubilden?

Es würde uns und viele Langauer sehr freuen, wenn dieses Foto in einer Willi-Ausgabe abgebildet werden könnte.

Danke und liebe Grüße,

**Familien Wurz und
Pilshofer -
Langau/Wien**



Messenordnung für Juni 2020

- 1.6.Mo.09'00 Pfingstmontag;** Leichenbegleiter für +Elfriede Kremser zum 1.Todestag (nachgeholt vom 16.3.)//**Ausw.:** Hilde Dundler zur schuldigen Danksagung/Maria Kurzreiter für +Eltern und Großeltern
- 4.6.Do.18'00 Leichenbegleiter für +Ernst Brand zum 80.Geburtstag
- 5.6.Fr. 18'00 Für +Maria und Johann Ensfelder
- 6.6.Sa.18'00 Erich Frühwirth für +Schwester Edeltraud Steindl (nachgeholt vom 30.3.)//
Auswärts: Für verstorbenen Friedrich Kühlmayer
- 7.6.So.09'00 Dreifaltigkeitssonntag;** Leichenbegl.für +Ernst Seel zum 1.Todestag (nachgeh.vom 5.4.)//**Ausw.:** Fam.Zmaritsch für +Eltern u.Verw./Fam.Hörmann für +Tochter Elfriede Zwingl/Irmi Oswald u.Kinder für +Franz Österreicher u.a.Verw./Franz Traun für +Gattin, Eltern, Schwiegereltern u.a.a.Seelen/Anna Reiss Nr.29 für +Gatten, Eltern, Geschwister u.Schwager/Für +Mutter u.Großmutter Magdalena Prand u.g.Freundsch.
- 8.6.Mo.18'00 Für +Robert Schöls//**Auswärts:** Leichenbegleiter für +Robert Reiß/Leichenbegleiter für Robert Glaser
- 11.6.Do.08'30 Fronleichnam – Hochfest des Leibes und Blutes Christi;** Geschwister Lörinczi für +Eltern u.Bruder Franz//**Ausw.:** Gerhard u.Veronika Reiß für +Angehörige u.Verw./Barbara u.Gerhard Resel für beidseitig +Verwandschaft/Anna Schindelböck für +Gatten u.Verw./Karl u.Eleonore Kühlmayer für +Tanten u.Onkeln/Fam.Prand-Stritzko für +Vater
- 12.6.Fr. 18'00 Karl Reiß Nr. 48 für +Großeltern und Anna Stumpf (nachgeholt vom 23.3.)//
Auswärts: Leichenbegleiter für verstorbene Valerie Traun
- 13.6.Sa.18'00 Für die Verstorbenen der Familie Kaiblinger und Hochwallner//**Auswärts:** Leichenbegleiter für verstorbene Maria Schuh
- 14.6.So.09'00** Leichenbegleiter für +Anna Klauda zum 1.Todestag//**Ausw.:**Fam.Kaufmann für +Papa, Opa und Urliopa/Für +Gottfried Mittag u.Angehörige/Für +Josef und Gabriele Dundler/Leichenbegleiter für verstorbene Anna Reiß
- 15.6.Mo.18'00Hedi Mold u.Kinder für +Gatten u.Vater u.zu Ehren der hl. Engel (nachgeh.vom 20.3.)//
Auswärts: Leichenbegleiter für +Anna Kornell/Leichenbegleiter für +Franz Firmann
- 18.6.Do.18'00 Tante Traude für +Franzi und Wolfgang//**Ausw.:** Für +Beata Reiss,ihren Gatten,Sohn u.a.armenSeelen/Leichenbegleiter für +Robert Reiß/Leichenbegleiter für +Gisela Resel
- 19.6.Fr. 18'00 **Hochfest Herz Jesu;**Leichenbegl.für +Elfriede Ployl zum 1.Todestag(nachgeh.v. 19.3.)
- 20.6.Sa.18'00 Für die Verstorbenen der Familie Kaiblinger und Hochwallner//
Auswärts: Leichenbegleiter für verstorbene Valerie Traun
- 21.6.So.09'00** Für d.Pfarrgemeinde//**Ausw.:**Fam.Fiedler für +Tante Luise,deren Eltern u.Geschwister/ Familien Kornell für +Vater u.a.Verw./Geschwister Lörinczi für +Eltern u.Bruder Franz/ Für +Gatten Robert, Eltern und Geschwister/Inge Bayer für +Vater,Großeltern u.ganze Verwandtschaft/Elfi Traun für +Gatten/Elfi Steindl in Dankbarkeit für meine +Mutter
- 22.6.Mo.18'00Für +Anna Hochrainer und ihre Eltern//**Ausw.:** Leichenbegleiter für +Robert Glaser/Leichenbegleiter für verstorbene Maria Firmann
- 25.6.Do.18'00 Leichenbegleiter für +Ernst Brand zum 1.Todestag//**Auswärts:** Hedi Mold für +Schwager und Nichte Waltraud
- 26.6.Fr. 18'00 Für verstorbene Mutter Berta Wustinger und alle armen Seelen
- 27.6.Sa.18'00 Edith Harrer für verstorbenen Gatten zum Geburtstag
- 28.6.So.09'00** Leichenbegleiter für +Maria Kühlmayer zum 1.Todestag (nachgeholt vom 13.4.)//
Ausw.: Fam.Bayer für +Paul u.Maria Prand u.a.a.S./Fam.Ilse u.Fritz Linsbauer zu Ehren der heiligen Engel u.für +Eltern Franz u.Wilhelmine Glaser/Für +Ing. Franz Weidinger/Für +Mutter u.Großmutter Magdalena Prand und ihre Geschwister
- 29.6.Mo.18'00**Hochfest Peter und Paul;** Leichenbegleiter für +Berta Mann zum 1. Todestag//
Ausw.: Fam.Linsbauer 113 für alle verstorbenen Verwandten/Für +Vater,Schwieger-vater,Großvater u.Uropa Franz Riedl zum 3.Todestag/Leichenbegl.für +Robert Reiß
- 2.7.Do.18'00 **Maria Heimsuchung;** Für +Johann Hochrainer,seine Eltern u.Brüder (nachgeh.vom 26.3.)//**Auswärts:** Leichenbegleiter für verstorbene Gisela Resel
- 3.7.Fr. 18'00 Karl Reiß Nr. 48 zur schuldigen Danksagung und für verstorbene Tagelöhner
- 4.7.Sa.18'00 Für +Oma Hilda Linsbauer//**Auswärts:** Leichenbegleiter für +Maria Schuh
- 5.7.So.09'00** Leichenbegleiter für +Anna Kornell zum 1.Todestag//**Ausw.:** Frieda Fischer für +Vater und ganze Verw./Elfi Traun für verstorbenen Bruder

Veranstaltungen beim Nachbarn – Juni 2020

Freitag, 5. Juni 21.15 Uhr /Filmclub Drosendorf - Autokino am Lagerhausplatz
1917 / Regie: Sam Manders, GB 2019, 119 min

Samstag, 6. Juni 21.15 Uhr /Filmclub Drosendorf - Autokino am Lagerhausplatz
KALTE FÜSSE Regie: Wolfgang Groos, D/A 2018, 94 min

Freitag, 12. Juni 21.15 Uhr /Filmclub Drosendorf - Autokino am Lagerhausplatz
GRAN TORINO Regie: Clint Eastwood, USA 2008, 116 min

Samstag, 13. Juni 21.15 Uhr /Filmclub Drosendorf - Autokino am Lagerhausplatz
25 km/h Regie: Markus Gollner D 2018, 116 min

6. – 27. 6. INSEL Retz, Klostergasse 3, Ausstellung Charlotte Seyerl „Blick“, Malerei
Hörbild im Rahmen der Ausstellung „Die hässliche Gesellschaft und das Recht der Stärksten“
Öffnungszeiten Tel. 0664 596 90 91,
www.inselretz.com

Biblio-Dreieck Hardegg-Langau-Weitersfeld, Weitersfeld 113/Rathaus

Geöffnet Mittwoch 17-19 Uhr, Freitag 7.30-12 und Sonntag 10-11.30 Uhr
Bitte Mund-Nasen-Schutz verwenden und ausreichend Abstand halten!
www.biblioweb.at/weitersfeld

Naturparkhaus und Naturpark Geras geöffnet 9-18 Uhr. Mittwoch Ruhetag.
Besuch nur möglich mit Einschränkungen wie 1-2 m Mindestabstand, 10 qm Platz je Person, bei Eintritt Nasen/Mund/Schutz Pflicht etc. – www.naturpark-geras.at

Nationalparkhaus und Nationalpark Thayatal geöffnet täglich 9-18 Uhr, www.np-thayatal.at - Besuch nur möglich mit Einschränkungen wie 1-2 m
Mindestabstand, 10 qm Platz je Person, bei Eintritt Nasen/Mund/Schutz Pflicht, keine Filmvorführungen etc.

Burg Hardegg geöffnet Samstag, Sonntag & Feiertage von 10-17 Uhr -www.burghardegg.at

Infos zu Schloss Ruegers, Burg Hardegg, Stift Geras:
www.burghardegg.at, www.schlossruegers.at,
www.stiftgeras.at

Interessante und teils regelmäßige Sendungen in Fernsehen und Rundfunk

FERNSEHEN

Sonntag: 9.00 Servus TV: Katholischer Gottesdienst
12.30 ORF2: Orientierung. Religionsmagazin
13.30 ORF2: Heimat.Fremde.Heimat
16.50 ORF2: Was ich glaube.
18.25 ORF2: Österreich-Bild

Montag: 21.10 ORF2: Thema
22.30 ORF2: Kulturmontag

Dienstag: 20.15 NDR: VISITE Gesundheitsmagazin
21.05 ORF2: Report
22.30 ORF2: Kreuz & Quer

Donnerstag: 23.05 ORF2: Stöckl

Freitag: 22.30 ORF2: Universum History
17. – 21. 6. auf 3sat: Bachmann – Preis, Lesungen und Diskussionen
Auf TVthek kann man Sendungen 7 Tage lang jederzeit nochmals ansehen.

ORF HÖRFUNK

Sonntag: 7.05 Ö1: Lebenskunst – Begegnungen am Sonntagmorgen
10.00 Ö2: Katholischer Gottesdienst
16.00 Ö1: Ex libris

Mittwoch: 16.05 Ö1: Praxis – Religion und Gesellschaft

Freitag: 16.05 Ö1: Da capo: Im Gespräch

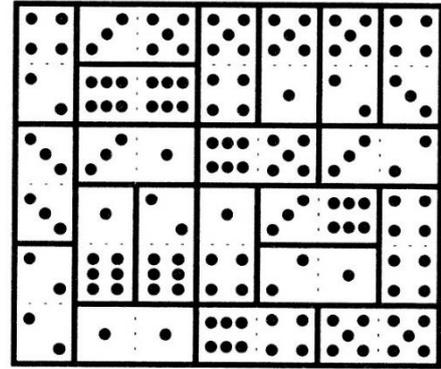
Samstag: 19.05 Ö1: Logos

Mo bis Sa 5.40 Ö2: Morgengedanken
Mo bis Sa 6.56 Ö1: Gedanken für den Tag

Mo bis Fr 18.55 Ö1: Religion aktuell

Sendungen können innerhalb einer Woche nachgehört werden.
Internet
www.radiomaria.at, www.bibeltv.de/livestream

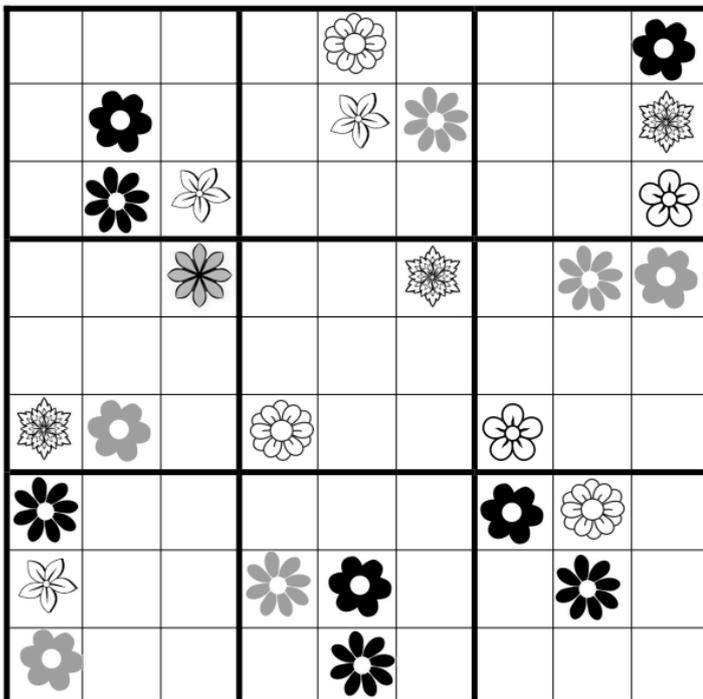
LÖSUNG DES VORMONATS



HEUTE: BLUMIGES

Im Juni ruft die Gartenarbeit! Zum Entspannen gibt es diesmal auch ein kleines Blumenrätsel. Lösen Sie dieses Blumensudoku so, dass jede Blüte in jeder Zeile, Spalte und in jedem dick umrandeten Bereich genau einmal vorkommt.

Wegstreichen.



WIR SCHAFFEN DAS.



Gerhard Hauer
 Tel. 0664/80 109 5085
 gerhard.hauer@nv.at



Christoph Reiss
 Tel. 0664/80 109 5884
 christoph.reiss@nv.at



Burghard Reiss
 Tel. 0664/80 109 5208
 burghard.reiss@nv.at

Niederösterreichische Versicherung AG
 Prager Straße 11
 3580 Horn

NV
 Die Niederösterreichische Versicherung

www.nv.at



Malerei Anstrich Tapeten Fassaden

**Malermeister
 Werner Frittum**

3580 Horn
 Raabserstrasse 83
 0676 / 30 75 372

1160 Wien
 Stöberplatz 1
 01 / 486 15 29

Fax : 02982 / 20 264
 E-Mail : fa.frittum@aon.at

190 Jahre  **GRAWE**

IHRE GRAWE KUNDENBERATER:

TEAM PLESSL, Tel. 0664/544 53 35

andreas.plessl@grawe.at

Die Versicherung auf *Ihrer* Seite.



GANGL

LANGAU • 0 29 12 / 453
Installateur
GAS • WASSER • HEIZUNG
FAX: 0 29 12 / 453-4 • UID: ATU 18229904



 <p>BÄCKEREI BLEI SALLAPULKA</p> <p>3752 Sallapulka 19 Tel.: 02947/363</p> <p>Mo-Sa.: 6.00 – 12:00</p> 	 <p>Sommerzeile 52 2091 Langau</p> <p>Mo-Fr: 6.30 – 18:30 Sa: 6:30 – 12:30</p> <p>Tel.: 02912/418</p>  <p>CAFE BLEI LANGAU</p> <p>Mo-Fr: 8.00 – 18:30 Sa: 8:00 – 12:30 So: 14:00 – 18:00</p> 	 <p>Blumerei Blei Langau</p> <p>Tel.: 02912/418-33</p> <p>Schnittblumen Topfpflanzen Sträuße & Gestecke Trauerfloristik Geschenkartikel</p>  <p>Mo-Fr: 8.00 – 12:00 Sa: 14:00 – 18:00 Sa: 8:00 – 12:00</p>
--	---	---

Das Knie von Christian Morgenstern

Ein Knie geht einsam durch die Welt.
Es ist ein Knie, sonst nichts!
Es ist kein Baum! Es ist kein Zelt!
Es ist ein Knie, sonst nichts.

Im Kriege ward einmal ein Mann
erschossen um und um.

Das Knie allein blieb unverletzt –
als wärs ein Heiligtum.

Seitdem geht's einsam durch die Welt.
Es ist ein Knie, sonst nichts.
Es ist kein Baum. Es ist kein Zelt.
Es ist ein Knie, sonst nichts.

„Bau-Boom“ in Langau

Betrieb wieder aufgenommen | Feldgasse im neuen Siedlungsgebiet in Langau wird befestigt. Auch Bautätigkeit in anderen Ortsteilen ist laut Bürgermeister Linsbauer groß.

Von Thomas Weikertschläger

LANGAU | Auch in der Gemeinde Langau wird nach Corona der „Normalbetrieb“ wieder aufgenommen. Vor wenigen Tagen wurde der Straßenbau in der Feldgasse aufgenommen, auch dort, wo zuletzt wegen Kanalbauarbeiten aufgerissen worden war, wird laut Bürgermeister Franz Linsbauer der Straßenbelag wieder hergestellt. Zudem ist die Straßenmeisterei Geras damit beschäftigt, auch einige Nebenanlagen wieder auf Vordermann zu bringen.

In der neuen Siedlung wird die „Feldgasse“ derzeit mit einer provisorischen Decke mit Recycling-Material versehen. Denn dort sind bereits fünf der 14 im Vorjahr aufgeschlossenen Bauplätze vergeben, zur Freude von Linsbauer stehen auch schon vier Häuser. Insgesamt werde derzeit an neun Einfamilienhäusern in Langau gebaut, aber auch im Orts-Zentrum gebe es „Verdichtung im Bestand“. So



Die Straßenmeisterei Geras ist in Langau mit Straßenbauarbeiten beschäftigt. Unter anderem wird die neue Siedlungsstraße mit einer provisorischen Recycling-Decke versehen. *Foto: privat*

werden alte Häuser saniert oder weggerissen und neu gebaut. „Für eine kleine Gemeinde wie

Langau kann man von einem regelrechten Baum-Boom sprechen“, freute sich Linsbauer.

Langau kann man von einem regelrechten Baum-Boom sprechen“, freute sich Linsbauer.



Bei Patrick Gruber in Langau kann man Cocktails nun auch in einem kleinen-Schanigarten vor dem Lokal genießen. *Foto: privat*

Kreativität wird in der W.A. Mozart Musikschule Horn groß geschrieben. In Coronazeiten präsentieren die Lehrer rund um Leiter Harald Schuh in kreativen Videos ihre Instrumente. Die Anmeldung für das nächste Schuljahr läuft bereits.

Foto: privat



munion und des überregionalen Konzertes über die Grenzen hat uns allen wehgetan. Das Bedürfnis, mit den Chormitgliedern in Verbindung zu bleiben zeigte sich in der hohen Frequenz unserer Whats-App-Gruppe. Persönlich aber konnte ich in dieser Zeit Haus und Garten erstmals nach mehreren Jahren ohne Zeitdruck „blitzblank“ gestalten.

N Ö N - RÜCKBLICK !



Leo Urban

Geboren: 01.05.2020, 05.49 Uhr
Wohnort: 2091 Langau
Gewicht: 3.110 g
Größe: 49 cm



Beate Steindl, Organistin, Religionslehrerin und Leiterin des Kirchenchores in Weitersfeld

„Die Absage der gut vorbereiteten Erstkom-

Wie hat sich Ihr Leben verändert?
redaktion.horn@noen.at



Tischler- und Montageservice Wilfried Hochrainer

2091 Langau
Winterzeile 149
T 0664 / 87 17 492
wilfried.hochrainer@gmail.com

- Montage von: Verlegen von Böden:
- Küchen
 - Parkett
 - Schlafzimmer
 - Laminat
 - Wohnzimmer
 - Vinyl
 - Vorzimmer
 - Terrassen
 - Innentüren
 - Decken
- Planung, Beratung & Verkauf



Heide Hecht

staatlich geprüfte Masseurin

- Klassische Massage
- Lymphdrainage
- Fußreflexzonenmassage
- Akupunkturmassage nach Penzel
- Cranio-Sacrale-Impulsregulation
- Thai-Massage

Hausbesuche möglich

Geschenkgutscheine erhältlich

Winterzeile 350, 2091 Langau
Anmeldung: 02912/63 85

Bauer

Holzbau &
Einrichtungsfachhandel

www.bauer-riegersburg.at
office@bauer-riegersburg.at
+43 664 1533665



Möbel und Einrichtungen,
Beschattungen und Insektenschutz,
Türen, Fußböden und Holzdecken,
Dachstühle und Reparaturen,
Gartenhäuser, Carports, Pergolen,
Holzzäune, Dachfenster,
Dämmstoffe, Schnittholz



WOHNEN in LANGAU

Freie Wohnungen

Langau 75a | 2091 Langau

58 m² Wohnnutzfläche
Vergabe in Miete
Junges Wohnen
2-Zimmer-Wohnungen
zentrale Lage
EIGENMITTEL € 1.990,-
eigene Terrasse bzw. Balkon
PKW-Abstellplatz
Gemeinschaftsgarten
kontrollierte Wohnraumlüftung
Beheizung mittels Fernwärme
Förderung vom Land NÖ
Niedrigenergiebauweise
- HWB_{ext} 16,6 kWh/m²a

SOFORT BEZUGSFERTIG

**MIETE
€ 365,-**

Gleich
Wohlfühl-Zuhause
sichern und
Besichtigungstermin
unter **02846/7015**
vereinbaren!



Gemeinnützige Bau- und
Siedlungsgenossenschaft „Waldviertel“

Tel. 02846/7015 | waw@waldviertel-wohnen.at

www.waw-wohnen.at

Sie suchen ein Auto?

Vom kleinen Cityflitzer bis zum SUV, ob Neu- oder Gebrauchtwagen,
wir finden Ihr Traumauto – Österreichweit!
Kommen Sie vorbei, wir beraten Sie gerne.



Andreas Resel

Handy: 0664/ 43 27 412
Festnetz Retz: 02942/ 21 81 DW15



Johannes Bednar

Handy: 0664/ 10 46 315
Festnetz Retz: 02942/ 21 81 DW14

AUTO
HAUS **RESEL**
Ihr Partner seit Generationen.

Sommerzeile 199, 2091 Langau, Tel: (02912) 424
E-Mail: langau@autohaus-resel.at, www.autohaus-resel.at



WIR UNTERSTÜTZEN DIE WIRTSCHAFT UND HELFEN UNSEREN KUNDEN.

Viele Unternehmer sind jetzt besonders gefordert, stehen vor schwierigen Entscheidungen und müssen kurzfristig auf nie dagewesene Herausforderungen reagieren. **Als Ihre Raiffeisenbank Region Waldviertel Mitte** wollen wir Sie nach Kräften dabei unterstützen und **stehen Ihnen persönlich zur Seite**, um gemeinsam mit Ihnen Lösungen, Strategien und gangbare Wege aus der Krise zu finden.

Aktuelle Förderungen: Wir verschaffen Ihnen den Überblick! Aus den aktuellen angebotenen Förderungen des Bundes, der Länder und der Wirtschaftskammer schnüren wir gemeinsam ein schnell wirkendes Hilfspaket.

Nötige Unterlagen: Erstellen wir sie gemeinsam! Gemeinsam mit unseren Fachexperten und Ihrem Steuerberater bereiten wir die bankspezifischen Unterlagen für die Förderstellen auf.

Schnelle Hilfe: Wir werden Sie bestmöglich begleiten! Ihre Kundenbetreuerin bzw. Ihr Kundenbetreuer berät Sie gerne individuell zu den Möglichkeiten.

Kontaktieren Sie Ihren Berater! Wir helfen gerne!

www.rbw4.at